



22132951



**CLASSICAL GREEK
HIGHER LEVEL
PAPER 1**

Thursday 2 May 2013 (afternoon)

1 hour 30 minutes

Candidate session number

0	0								
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Examination code

2	2	1	3	-	2	9	5	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Complete the translation in the box provided.
- The use of dictionaries is permitted for this paper.
- The maximum mark for this examination paper is [140 marks].



0104

Translate into English the section of the following text indicated between the asterisks. A translation of the rest of the text appears on the facing page.

The Greek general Proxenus as portrayed by Xenophon.

Πρόξενος δὲ ὁ Βοιωτίος εὐθύς μὲν μειράκιον ὦν ἐπεθύμει γενέσθαι ἀνὴρ τὰ μεγάλα πράττειν ἰκανός· καὶ διὰ ταύτην τὴν ἐπιθυμίαν ἔδωκε Γοργία ἀργύριον τῷ Λεοντίνῳ.

* ἐπεὶ δὲ συνεγένετο ἐκείνῳ, ἰκανὸς νομίσας ἤδη εἶναι καὶ ἄρχειν καὶ φίλος ὦν τοῖς πρώτοις μὴ ἡττᾶσθαι εὐεργετῶν, ἦλθεν εἰς ταύτας τὰς σὺν Κύρῳ* πράξεις· καὶ ᾤετο κτήσεσθαι ἐκ τούτων ὄνομα μέγα καὶ δύναμιν μεγάλην καὶ χρήματα πολλά· τοσούτων δ' ἐπιθυμῶν σφόδρα ἔνδηλον αὖ καὶ τοῦτο εἶχεν, ὅτι τούτων οὐδὲν ἂν θέλοι κτᾶσθαι μετὰ ἀδικίας, ἀλλὰ σὺν τῷ δικαίῳ καὶ καλῷ ᾤετο δεῖν τούτων τυγχάνειν, ἄνευ δὲ τούτων μή· ἄρχειν δὲ καλῶν μὲν καὶ ἀγαθῶν δυνατὸς ἦν· οὐ μέντοι οὐτ' αἰδῶ τοῖς στρατιώταις ἑαυτοῦ οὔτε φόβον ἰκανὸς ἐμποιῆσαι, ἀλλὰ καὶ ἡσχύνετο μᾶλλον τοὺς στρατιώτας ἢ οἱ ἀρχόμενοι ἐκείνων· καὶ φοβούμενος μᾶλλον ἦν φανερός τὸ ἀπεχθάνεσθαι τοῖς στρατιώταις ἢ οἱ στρατιῶται τὸ ἀπιστεῖν ἐκείνῳ. *

ᾤετο δὲ ἀρκεῖν πρὸς τὸ ἀρχικὸν εἶναι καὶ δοκεῖν τὸν μὲν καλῶς ποιοῦντα ἐπαινεῖν, τὸν δὲ ἀδικοῦντα μὴ ἐπαινεῖν.

Xenophon, *Anabasis* 2.6.16–20

* Κύρῳ: Cyrus, the Persian prince who had hired the Greek mercenaries for the expedition against King Artaxerxes II



Proxenus the Boeotian from his earliest youth desired to become a man capable of dealing with great affairs, and because of this desire he paid money to Gorgias of Leontini.

--	--	--

*

*

He thought that, for a man to be and to be thought fit to command, it was enough that he should praise the one who did right, and withhold praise from the one who did wrong.

Total marks

--	--	--

Translated C L Brownson (adapted)



0304

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



0404